

# KIRGHIZ MANUAL

*by Raymond J. Hebert and Nicholas Poppe*

INDIANA UNIVERSITY PUBLICATIONS  
Uralic and Altaic Series, Vol. 33

Published by  
Indiana University, Bloomington  
Mouton & Co., The Hague, The Netherlands  
1963

AMERICAN COUNCIL OF LEARNED SOCIETIES

Research and Studies in Uralic  
and Altaic Languages

Project No. 22

KIRGHIZ MANUAL

by

Raymond J. Hebert and Nicholas Poppe

This text was developed pursuant to a contract between the United States Office of Education and the American Council of Learned Societies and is published with the permission of the United States Office of Education.

October 1961

INDIANA UNIVERSITY PUBLICATIONS

Graduate School

URALIC AND ALTAIC SERIES

Volume 33

Copyright © 1964 by Indiana University

No part of this book may be reproduced in  
any form, by print, photoprint, microfilm,  
or any other means without the permission  
of the publishers

Composed at the

Indiana University Research Center in  
Anthropology, Folklore, and Linguistics

All orders from the United States of America and from  
Canada should be addressed to the

Editor, Uralic and Altaic Series, Rayl House  
Indiana University, Bloomington, Indiana

Orders from all other countries should be sent to  
Mouton & Co., Publishers, The Hague, The Netherlands

Library of Congress Catalog Card Number: 63-63941

Printed in the United States of America

## TABLE OF CONTENTS

INTRODUCTION . . . . .	1
LESSON ONE . . . . .	3
Orthography . . . . .	3
Vowel harmony . . . . .	7
Parts of speech . . . . .	9
Gender . . . . .	9
Article . . . . .	9
LESSON TWO . . . . .	10
Cases . . . . .	10
Present tense of the verb <u>to be</u> . . . . .	13
бар and жок . . . . .	14
First preterite . . . . .	14
LESSON THREE . . . . .	16
Possessive . . . . .	16
Present-definite future . . . . .	17
Suppositional future . . . . .	18
Plural . . . . .	18
LESSON FOUR . . . . .	20
Pronouns . . . . .	20
Second-preterite pluperfect . . . . .	21
Preterite -ИПТИР . . . . .	22
Durative preterite -УУЧУ . . . . .	22
Necessative -МЕК . . . . .	22
LESSON FIVE . . . . .	23
Conditional . . . . .	23
Commands and requests . . . . .	24
КИ . . . . .	25
Equative . . . . .	25
ГО . . . . .	25
LESSON SIX . . . . .	27
Adjectives . . . . .	27
Summary of personal endings . . . . .	29
Past tense of the verb <u>to be</u> . . . . .	29
Numerals . . . . .	30
LESSON SEVEN . . . . .	31

-ип	31
Adverbs	31
Modals	32
Present-definite future modal	32
Second preterite pluperfect modal	32
Suppositional future modal	33
Necessitative modal.	33
Future modal	33
LESSON EIGHT	34
-генде	34
-генден	34
-генге	35
-генче	35
LESSON NINE	37
-гиче	37
-ийнче	37
Direct speech	37
Indirect speech	38
LESSON TEN	39
Postpositions	39
LESSON ELEVEN	42
Causative.	42
Reflexive.	42
Passive.	43
Reciprocal.	43
Interrogative words	43
LESSON TWELVE	45
Auxilliary verbs with -е	45
Auxilliary verbs with -ип	46
LESSON THIRTEEN	49
Compound tenses.	49
эмес	49
эле	49
экен	51
бол-	51
LESSON FOURTEEN	53
да	53
-лии, -сиз	53
-чи	53
-лик	53
-уу	54
LESSON FIFTEEN	55
-бестен	55
Interrogative pronouns plus -дир	55

Uses of the verb 60JI- .....	55
READING SELECTIONS .....	57
GLOSSARY .....	99

# Indiana University Publications

## Graduate School

### Uralic and Altaic Series

THOMAS A. SEBEOK, *Editor*

Gyula Décsy, Fred W. Householder, Jr., John R. Krueger, Felix J. Oinas,  
Alo Raun, and Denis Sinor, *Associate Editors*

Billie Greene, *Assistant to the Editor*

Lawrence Krader (The Ohio State University), John Lotz (Columbia University), Samuel E. Martin (Yale University), Nicholas Poppe (University of Washington), and Andreas Tietze (University of California, Los Angeles),  
*Consulting Editors*

- |         |  |                  |
|---------|--|------------------|
| Vol. 1  | American Studies in Uralic Linguistics, Edited by the Indiana University Committee on Uralic Studies (1960)              | - o.p.           |
| Vol. 2  | Buriat Grammar, by Nicholas Poppe (1960)   | - - - \$3.00     |
| Vol. 3  | The Structure and Development of the Finnish Language, by Lauri Hakulinen (trans. by John Atkinson) (1961)               | - \$7.00         |
| Vol. 4  | Dagur Mongolian: Grammar, Texts, and Lexicon, by Samuel E. Martin (1961)   | - - - - - \$5.00 |
| Vol. 5  | An Eastern Chereemis Manual: Phonology, Grammar, Texts, and Glossary, by Thomas A. Sebeok and Frances J. Ingemann (1961) | - - - - - \$4.00 |
| Vol. 6  | The Phonology of Modern Standard Turkish, by R. B. Lees (1961)   | - - - - - \$3.50 |
| Vol. 7  | Chuvash Manual: Introduction, Grammar, Reader, and Vocabulary, by John R. Krueger (1961)                                 | - - - - - \$5.50 |
| Vol. 8  | Buriat Reader, by James E. Bosson (supervised and edited by Nicholas Poppe) (1962)                                       | - - - - - \$2.00 |
| Vol. 9  | Latvian and Finnic Linguistic Convergences, by Valdis J. Zeps (1962)   | - - - - - \$5.00 |
| Vol. 10 | Uzbek Newspaper Reader (with Glossary), by Nicholas Poppe, Jr. (1962)  | - - - - - \$2.00 |
| Vol. 11 | Hungarian Reader (Folklore and Literature) With Notes, Edited by John Lotz (1962)  | - - - - - \$1.00 |
| Vol. 12 | Estonian Grammar, by Robert T. Harms (1962)  | - - - - - \$3.00 |
| Vol. 13 | American Studies in Altaic Linguistics, Edited by Nicholas Poppe (1962)  | - - - - - \$7.00 |
| Vol. 14 | The Samoyed Peoples and Languages, by Péter Hajdú (1963)   | - - - - - \$2.00 |

(continued inside back cover)